



SIDE 2  
ANLÆG AF HAVNETERMINALER  
ER STARTET I MALMÖ

SIDE 4  
KØBENHAVN: NY KRYDSTOGT-  
TERMINAL SENDT I HØRING

SIDE 6  
CMP'S NYE CEO SATSER PÅ  
VÆKST OG INVESTERINGER

*Den 8. maj 2009 satte Malmös borgmester, Ilmar Reepalu, anlægsarbejdet til CMP's store havneanlæg i gang. T.h. ses Johan Röstin, CEO for CMP.*



Foto: Perry Nordberg

# Fuld fart på anlægsarbejdet

Store jordarbejder præger arbejdet ved CMP's kommende havneanlæg i Norra hamnen

Arbejdet i Norra hamnen minder lidt om den erfaring, som de fleste gør-det-selv folk har fra malerarbejde i deres hjem. Det er forarbejdet, der tager tid:

"Klargøring af landarealerne er i virkeligheden en meget stor del af projektet, mens den efterfølgende asfaltering er den mindste del. Det store asfaltarbejde skal udføres i sidste halvdel af 2010", siger Leif Nordholm, som er anlægschef for CMP i Malmö.

En skotsk underleverandør til totalentreprenøren Skanska, Landpac, er i gang med at komprimere jorden, så den senere kan bære tung trafik, store løftmaskiner, fyldte containere og trailere. Landpaceren er en specialmaskine, som "pakker" jorden sammen, samtidig med at dens bæreevne måles. Havneanlægget opføres på opfyldninger, og det kan især være nødvendigt at fjerne vandholdige

lermaterialer og udskifte dem med et mere bæredygtigt underlag.

"Bæredygtigheden er en central faktor i projektet, og det er her, at vi kan blive overrasket – både positivt og negativt", siger Leif Nordholm.

På søsiden er der pr. 31. maj 2009 blevet opmudret 125.000 m<sup>3</sup> materialer ved den kommende færgeterminal, så entreprenøren efter sommerferien kan gå i gang med at slå spuns til 1.000 m kaj. Opmudringsarbejdet fortsætter nu ved containerkajen og ved kajen for Heidelberg Cement og genoptages den 1. oktober 2009 ved ro-ro anlægget. Samlet skal der i projektet opmudres 500.000 m<sup>3</sup>.

## Tysklandsfærgerne flytter

Mod slutningen af projektet, årsskiftet 2010-11, skal Tysklandsfærgerne, som får base i Norra ham-

nen, prøvesejle området. Som noget af det sidste monteres kranen til Containerterminalen. Når den er monteret, skal containertrafikken være klar til at flytte med få dages varsel.

Bygningsdelen er begrænset og er under projektering. Én bygning skal både rumme CMP's gatekontrol og Tysklandsfærgerens billetsalg. Herudover får CMP en særskilt personalebygning i 2-etager og på 1.000 m<sup>2</sup>.

"Entreprenøren har vel 70 mand i gang for øjeblikket, men kommer til at have omkring 125 mand i sving, når projektet er på sit højeste. Norra hamnen er uden tvivl et af Malmö-regionens største anlægsprojekter. Og det er et spændende projekt at være med i", siger Leif Nordholm.

Bygherre, kunder, myndigheder, gæster og entreprenør markerede anlægsstarten i Norra hamnen den 8. maj 2009. Malmös borgmester Ilmar Reepalu flyttede det første vognlæs jord.

Foto: Dennis Rosenfeldt



Foto: Dennis Rosenfeldt

# Udflytning giver mere plads til biler

Når Containerterminalen og Tysklandsfærgerne flytter til Norra hamnen, får CMP store arealer til bilhåndtering

"Lige nu er bilsalget faldet meget og dermed også vores omsætning af biler, men tingene kan se meget anderledes ud om et par år, og så har vi arealer, som kan tilbydes nuværende eller nye kunder. Vi har da fået de første henvendelser, så der er en interesse i markedet trods de aktuelle konjunkturer", siger Bart Steijaert, chef for CMP's bilhåndtering.

CMP får 200.000 nye kvadratmeter til bilhåndteringen. Det svarer til 20-25 store fodboldbaner. De 160.000 kvadratmeter er tæt knyttet til terminaludflytningen i Norra hamnen, mens de 40.000 skyldes opfyldningen af Frihamnsbassinet for et par år siden. Arealet ved Frihamnsbassinet kan tages i brug allerede næste år og de øvrige i 2011.

## Plads til 4-5 bilske

De største udviklingsarealer ligger, hvor Tysklandsfærgerne i dag har opstillingsplads for trailere. Her er der mulighed for anløb af to feederbiler, mens oceangående bilske kan anløbe Frihamnen. Sammenlagt kan der ligge 4-5 bilske i tilknytning til de nye arealer.

"De nye arealer kan etableres ganske hurtigt. Der er ikke behov for store investeringer i ramper, og meget er allerede asfalteret i dag. Arealerne vil

eksempelvis være meget velegnede til en transitterminal for biler til Rusland, men kan også bruges til almindelig bilimport", siger Bart Steijaert og tilføjer:

"For CMP er det vigtigste at vi kan udvikle vores bilvirksomhed. Vi ved af erfaring, hvor stor en rolle tilgængelige arealer tæt ved kaj spiller for bilindustrien".

CMP's bilhåndtering har været præget af stor vækst. Nye arealer giver CMP's bilhåndtering mere albuerum, så man er klar, når bilsalget vender.

De nye opstillingsarealer har let adgang til både feederbiler og oceangående bilske.



Foto: Dennis Rosenfeldt



Visualisering: Samark

# Krydstogtterminal: Et skridt videre

Danske myndigheder arbejder på, at en krydstogtterminal kan være færdig i foråret 2012

Frem til august 2009 har Københavns Kommune og Kystdirektoratet en miljøvurdering af en ny krydstogtterminal i Københavns Nordhavn i offentlig høring. Kommunen har også et udkast til ændret lokalplan i høring. Samtidig har Miljøministeriets By- og Landsskabsstyrelse en høring om den nødvendige zoneændring.

Generelt vurderer myndighederne, at det på mange måder er en eksisterende aktivitet, der flyttes til et mere velegnet område. Påvirkningerne af miljøet bør ikke forhindre projektets gennemførelse. Zonespørgsmålet omfatter kun 4-5 ha land.

Samtidig er vurderingen, at en ny krydstogtterminal vil være "til gavn for turismen og hele Hovedstadsregionen". København vil "understrege sin position som centrum for krydstogtturismen i Skandinavien". By- og Landsskabsstyrelsen vurderer, at en krydstogtterminal har stor økonomisk og erhvervsmæssig betydning for hele landet.

Høringerne omfatter en terminal med 1.100 m kaj, som på samme tid kan betjene 3-4 krydstogtskibe. Terminalen skal især betjene krydstogtskibe, der skifter passagerer og besætning og modtager forsyninger. Der bliver arealer til busser og taxaer, sikkerhedskontrol og venteområder for passagerer og bagage.

Der skal anlægges en ny vej til terminalområdet, som bliver afspærret med hegn i krydstogtsæsonen. Men publikum får udsigtssteder, hvor de kan se, hvad der sker.

## Gode forhold

Politikere og myndigheder lægger op til en mulig byggestart i efteråret 2010 og en færdig terminal til sæson 2012.

"Kajkapaciteten er en helt central faktor for rederierne og os, og derfor er det utroligt positivt, at der er så stor opbakning til en krydstogtterminal i Nordhavnen. Den nye krydstogtterminal er en central faktor for fortsat at udvikle København som destination", siger Arnt Møller Pedersen, krydstogtchef hos CMP.

"Den nye krydstogtkaj kan indrettes, så det 100 procent tilgodeser passagertrafikken og den turn-around-aktivitet, som skal foregå. Passagererne

Øverst: Krydstogtterminalens kommende placering. Nederst: De første skitseforslag bygger på, at en række lysmaster skal bære en tellignende konstruktion, som kan tages ned, når krydstogtsæsonen slutter.



Foto: Mogens Bach



Visualisering: Christensen & Co



vil møde København på en mere positiv og tidsvarende måde. Det kan sammenlignes med det løft, som Oslo-bådene fik, da de flyttede til en ny terminal i København. Terminalforholdene er en del af gæsternes samlede oplevelse af byen", siger Arnt Møller Pedersen.

## Læs mere:

Københavns Kommune - [www.blivhoert.kk.dk](http://www.blivhoert.kk.dk)  
By- og Landsskabsstyrelsen - [www.blst.dk](http://www.blst.dk)



Foto: Dennis Rosenfeldt

## Store byggerier giver arbejde på kajen

Entreprenøren modtager elementerne i den rækkefølge, som det passer byggepladsen bedst.

### Byggelementer fra Letland losses i Malmö

Der er stadig gang i store byggerier i Malmö, og det mærker CMP med store projektlaster. Senest er fire skibe losses med betonelementer til to store parkeringsanlæg. To skibe med flere elementer følger efter.

Det ene P-hus opføres ved Swedbank Stadion – Malmö's nye fodboldstadion, som blev taget i brug i april. Her skal et fire etagers P-hus med 440 pladser være færdig i august 2009. I Västra hamnen, et nyt boligområde ved Malmö's vandfront, opføres et P-hus med 400 P-pladser. NCC er entreprenør på Stadion-projektet og PEAB på projektet i Västra hamnen. Betonelementerne kommer fra en gigantisk betonfabrik i Letland.

CMP arbejder på at komme med i billedet ved nogle af de store byggerier, der er på vej i Malmö. Tæt ved Øresundsbroen, ved Hyllie, opfører Steen & Ström "Emporia", Skandinaviens største indkøbscenter, med forventet åbning 2011/12. Også tæt ved Øresundsbroen (Svågertorp) er IKEA gået i gang med det, der skal blive virksomhedens største varehus i Skandinavien.

### Tunge løft

Betonelementerne til byggeprojekterne er ofte 12-15 m lange og vejer op til 20 tons.

"Vi har det udstyr, der skal bruges, og de folk, der kan gøre arbejdet – de kommer typisk fra Logi-

stikafdelingen. Det er en interessant type opgave, som vi gerne løser. Det tager typisk en dag at løse et skib med betonelementer og efterfølgende håndterer vi afsendelsen af elementer fra kajen, så kunden eksempelvis kan få dem i en bestemt rækkefølge", siger Anders Madsen, ro-ro og logistikchef for CMP.

CMP håndterer jævnligt forskellige projektlaster – ikke mindst vindmølleårne for EWP Windtower Production, der producerer tårnene på det tidligere skibsværft, Kockums.

# Vækst og investeringer

Den nye CEO for CMP starter med et anlægsprogram på en milliard kroner - og en ambition om at vinde nye markedsandele

Nye terminaler og nye havneanlæg. Mere omsætning over kaj. Det er nogle af de overskrifter, som den 46-årige Johan Röstin sætter for sit kommende arbejde. Han har siden den 6. april 2009 stået i spidsen for CMP.

I slutningen af 2010 kan store, nye arealer til tørbulk tages i brug på Prøvestenen i København. Året efter skal tre nye terminaler tages i brug i Malmö: En færge-, en container og en kombiterminal. I foråret 2012 følger så yderligere åbning af en ny krydstogtterminal i København.

Den nye chef kan sætte snoreklipningen ind i

sin kalender - men også alt det forudgående arbejde, som kommer til at fylde meget mere.

## Kunderne er der

CMP's tre største anlægsprojekter er på en milliard kroner. Johan Röstin er overbevidst om, at det er rigtigt at sætte projekterne i søen og ikke stille dem i bero på grund af de aktuelle konjunkturer, selv om de også påvirker CMP kraftigt.

"Det er klart, at CMP lige som den øvrige transport- og logistikbranche er i en vanskelig konjunktursituation, men vores forventning er, at de

nye arealer på Prøvestenen kan udlejes fra starten. Krydstogtterminalen i København er en nødvendighed for at fastholde og udvikle aktiviteten. Vores infrastruktur skal matche de markedsmuligheder, som findes".

Når det gælder Norra hamnen i Malmö er der umiddelbart tale om udflytning af en eksisterende aktivitet:

"Det er da klart at min ambition er, at vi skal have mere containertrafik og mere færgetrafik, når terminalerne åbner. Min ambition er at vinde markedsandele, og at CMP skal vokse ganske betydeligt.

I den sammenhæng giver Norra hamnen-projektet os nogle muligheder, som vi ikke har i dag - vi kan få et samspil med nye distributionsvirksomheder. Virksomhederne kommer til at møde os lige uden for deres dør, og vi kan omlade mellem skib, tog og lastbil. Det bliver en infrastruktur og en beliggenhed, som bliver svær at slå".

"Sidegevinsten ved Norra hamnen-projektet er også mere plads til bilhåndteringen. Vi får opdateret vore muligheder, så vi kan være med, når producenterne distribuerer deres biler i stor skala for at få alle stordriftsfordele", siger Johan Röstin.

## Tænk fremad

Mundheldet om "Efter regn, kommer..", passer i det hele taget den nye CEO's tankegang, når det gælder investeringer:

"Man skal ikke lade sig handle af de aktuelle konjunkturer. Konjunkturerne går op og ned - sådan har det altid været i transportbranchen. Vores produktionsapparat, f.eks. sejlrender og nye kajer, kræver en langsigtet tidshorizont og en finansiell styrke, og CMP har begge dele. Det er en stor styrke for os, at ejerkredsen vurderer os på et kommercielt grundlag, men samtidig giver os mulighed for at investere, så vi kan stå stærkt på markedet i morgen", siger Johan Röstin, der kommer fra transport- og logistikvirksomheden Schenker og tidligere arbejdede for SAS Cargo.

Johan Röstin ser det som en primær opgave at betjene kunder i Øresundsregionen, men Østersøregionen er en lige så naturlig arbejdsmark for CMP. Her har CMP allerede i dag sammen med sine kunder en stærk profil, når det gælder distribution af biler, turnarounds for krydstogtskibe og omladning af transitolie.

## Miljø og information

Den nye direktør er ikke kun optaget af de store anlægsprojekter. Han er også stolt over, at CMP i maj modtog en miljøpris i Göteborg. Det svarer helt til hans ambition om at ændre billedet af en havne- og transportvirksomhed som støjende og forurenende.

"Jeg kan huske, at jeg som studerende fik en klar opfattelse af, at et moderne, velfungerende samfund umuligt kan fungere uden transportvirksomheder. Men vi har også en forpligtelse til at producere vore ydelser på en sådan måde, at det accepteres. Det er en del af den dialog, vi skal føre med det omkringliggende samfund. Vi skal være miljøbevidste - både af hensyn til miljøet, vores egen pengepung og det image, transportbranchen har", siger Johan Röstin.

En andet centralt tema for den nye CEO er kommunikation, og et af hans første initiativer vil være at lancere en ny hjemmeside for CMP i løbet af sommeren. Hjemmesiden skal styrke samarbejdet med kunderne og øvrige samarbejdspartere.



Foto: Ole Malling/By & Haven

# Udlejning er i gang

CMP regner med at have udlejet nye arealer på Prøvestenen inden årets udgang

Torben Mittag, kommercielt ansvarlig for CMP's bulkhåndtering er optimist. Han regner med inden årets udgang - uanset de aktuelle konjunkturer - at have indgået en håndfuld lejeaftaler om det nye 18 ha store tørbulk-område, som kan tages i brug på Prøvestenen fra 2010/11.

"Vi sigter først og fremmest mod bulkfirmaer med omsætning over kaj. Prøvestenen har den rigtige kombination af vanddybder, kajforhold og bagland. Og med de muligheder giver det ikke rigtig mening at leje ud til bulkfirmaer, som ikke har brug for skibsanløb", siger Torben Mittag.

Forretningsområdechef Åke Åkesson peger selv på, at arealerne vil være ideelle til transit af

bulk-artikler til Østersøregionen. På svensk side fungerer CMP i dag som transitlager for håndtering af petroleumskoks.

"Man kunne forestille sig bulkvarer komme ind med store skibe til et centralt lager, hvorefter man distribuerer videre i Østersøregionen med mindre skibe. Det er en model, vi kender i en række sammenhænge", siger Åke Åkesson.

Arealerne på Prøvestenen bliver i løbet af 2010 gjort klar til brug. Der skal anlægges vej og lægges vand og el ind til de enkelte lejemål.



# CMP 360°

CMPnews udgives af Copenhagen Malmö Port AB (CMP) og udkommer på dansk og svensk – på engelsk i en web-udgave: [www.cmport.com](http://www.cmport.com). Ansv. udgiver: CEO Johan Röstin. Redaktion: Kommunikationschef Peter Schøning. Oversættelse: Elisabeth Tavon/Ord i Norden. Lay-out og produktion: Lars Green. Forsidefoto: Dennis Rosenfeldt. Kontaktadresse: CMP, Containervej 9, P.O. Box 900, 2100 København Ø, tlf. Danmark + 45 35 46 11 11 eller Sverige: + 46 (0) 40 680 4100, e-mail: [peter.schoning@cmport.com](mailto:peter.schoning@cmport.com). Abonnement: Anette Sønderup, [anette.sonderup@cmport.com](mailto:anette.sonderup@cmport.com). Læs mere om CMP: [www.cmport.dk](http://www.cmport.dk).

Foto: Dennis Rosenfeldt



## Rokade i bestyrelsen

Direktør og tidligere dansk transport- og energiminister Flemming Hansen overtog på CMP's generalforsamling i april posten som bestyrelsesformand. Den hidtidige formand, direktør Bengt Madsen fortsætter som næstformand. Flemming Hansen har fungeret som næstformand, siden han kom ind i CMP's bestyrelse i 2008. Den nye næstformand, Bengt Madsen, har været med i bestyrelsen, siden CMP blev dannet i 2001. ■

## Sten- og betonfirma etablerer sig

S:T Eriks, der for få måneder siden slog sig sammen med Nordform, etablerer sig nu hos CMP i Malmö med to lagre. Lageret i Frihamnen skal tage sig af kantsten. Placeringen er valgt, fordi stenene importeres som containergods. Det andet lager i Swede Harbour skal koncentrere sig om brosten fra Portugal. Stenene håndteres som almindelig bulk. S:T Eriks har som mål at være repræsenteret i hele Norden med betonvarer og natursten og tæller i dag omkring 400 medarbejdere i Sverige. ■

## Miljøpris til CMP

CMP modtog den 27. maj en pris for "Årets miljøindsats" ved messen Logistik & Transport, der fandt sted i Göteborg. Juryen henviste til CMP's reducerede forbrug af diesel pr. håndteret tons og en godt 20 procent forureningsreduktion i 2008. Bag prisen stod tidsskrifterne "Transport iDag" og "Logistik iDag". Det lavere dieselforbrug afspejler bl.a., at medarbejdere har været på kurser i "ecodrive", hvor man eksempelvis lærer at undgå unødige accelerationer. CMP har reduceret luftforureningen fra maskinparken ved at installere partikelfiltre og erstattet nogle af de ældste maskiner med nye, mere miljøvenlige. ■



Foto: CMP

En stolt prismodtager. Lennart Hall koordinerer CMP's miljø- og kvalitetsarbejde.



Foto: Jens Haugsøen

## Nye lastearme taget i brug på Prøvestenen

CMP har nu fået fire nye lastearme på Prøvestenen. Pumpning via lastearme give høj sikkerhed ved håndtering af produkter mellem fartøj og depot. Armene følger skibets bevægelser og en automatventil lukkes, hvis noget går galt på skibet eller på land. To lastearme er monteret på Oceanpieren og de to nyeste på Kaj 840. Projektet er gennemført i et samarbejde med oliefirmaerne Samtank og Oiltanking, der begge har investeret i nye rørledninger. ■

## Ny formand for krydstogtsamarbejde

Ole Andersen, salgs- og marketingdirektør i Wonderful Copenhagen, er ny formand for Cruise Copenhagen Network (CNN), der samler Københavns krydstogtbranche. Ole Andersen afløser Per Schmidt, tidligere krydstogtchef hos CMP. Arnt Møller Pedersen, der ved årsskiftet blev ny krydstogtchef for CMP, er indtrådt i bestyrelsen for CCN. ■



Foto: WOCO

Ole Andersen – ny CNN-formand.